

中国人民大学 2005 年硕士生入学考试试题

招生专业： 英语语言文学

考试科目： 二外法语

考试时间： 1 月 22 日 下午

考题编号： 229

中国人民大学硕士生入学考试
试题封面

请勿将答案做在装订线内，否则无效。

请将答案做在试卷后的答题纸上, 在试题上答题无效!

I. Complétez les phrases suivantes en choisissant A,B,C,D. Chaque phrase a seul choix. (20%)

1. _____ facile que soit cette tâche, il faut la faire avec attention.
 A. Quelque
 B. Quelle que
 C. Quoique
 D. Quelle
2. Ce prunier est très vieux; il donne des prunes _____ petites mais délicieuses.
 A. tout
 B. toutes
 C. tous
 D. toute
3. Le jaune mélangé au _____ donne le vert.
 A. le rouge
 B. le noir
 C. le bleu
 D. le blanc
4. Lentement, elles avancèrent _____ la salle de réception.
 A. vers
 B. dans
 C. pour
 D. à
5. Combien d'heures _____ jour un Chinois de 20 ans a-t-il accès en moyenne à l'internet?
 A. un
 B. par
 C. tout le
 D. chaque
6. Les employés sont fâchés de _____ du patron.
 A. les comment
 B. les oui mais
 C. les pourquoi
 D. les quoi
7. Cette petite fille a _____ grandi depuis un an qu'on la reconnaît à peine.
 A. beaucoup
 B. autant
 C. si
 D. tant
8. Nous n'avons rencontré personne _____.
 A. très gentil
 B. de très gentil
 C. de très gentille
 D. très gentille
9. Celui qui n'est pas pour elle est _____.
 A. contre elle
 B. de son avis
 C. satisfait d'elle
 D. d'accord avec elle

10. _____ être admis dans la classe supérieure, cet élève devra fournir un gros effort.
A. Pour
B. Au moment d'
C. Afin qu'
D. Comme
11. Si vous avez vos affaires, j'ai les _____.
A. nôtres
B. vôtres
C. miens
D. miennes
12. Il est intéressant de connaître le latin et le grec _____ proviennent la plupart des mots français.
A. où
B. d'où
C. que
D. de quoi
13. Je ne sais _____ des concierges m'adresser.
A. lequel
B. qui
C. auquel
D. par qui
14. Il faut rendre à temps l'argent que vous avez _____.
A. loué
B. emprunté
C. gagné
D. prêté
15. Elle nous passera un coup de téléphone au cas où elle _____ un empêchement.
A. aura
B. a
C. aurait
D. avait
16. Ce serait possible mercredi après-midi, _____ un autre jour ne vous convienne mieux.
A. soit qu'
B. alors qu'
C. à moins qu'
D. pourvu qu'
17. Je voudrais bien visiter cette église que _____ de loin de ma chambre.
A. je confonds
B. je m'aperçois
C. j'aperçois
D. je sépare
18. Je trouve toujours _____ consolation dans les paroles des amis.
A. la
B. de la
C. une
D. sans article
19. Auriez-vous un collier qui _____ bien à votre robe?
A. ira
B. aille
C. allait
D. va
20. Évitez les fautes même les plus légères, _____ vous m'en commettiez de graves!

- A. quoique
C. afin que

- B. de crainte que
D. à condition que

II. Remplacez les blancs par une préposition ou une conjonction (ou une locution conjonctive) convenables. (10%)

1. Ils ont préparé une fête pour mon anniversaire _____ je m'en aperçois.
2. Vous avez éprouvé une impression de soulagement intense _____ vous aviez fini tout le travail.
3. L'influence de ce vieillard avait cédé le pas _____ celle de ses fils, _____ il s'agisse de questions agricoles ou d' autre.
4. Pourquoi se fait-il l'écho _____ leurs exigences peu justifiables?
5. Vous devez régler votre inscription _____ chèque ou _____ espèces.
6. _____ le temps est si précieux, mettons à profit chaque jour qui passe.
7. _____ il soit, il doit considérer ce travail _____ le sien.
8. A cause du brouillard, les avions atterrissent _____ du retard.
9. _____ la vitesse soit limitée sur les routes, il y a encore beaucoup d' accidents.
10. Le garçon comptait _____ tout ce tapage pour gagner son banc sans être vu.

III. Trouvez, parmi les solutions proposées, celle qui se rapproche le plus du mot ou du groupe de mots soulignés dans les phrases. (10 %)

1. Alors, Robert se retira dans sa chambre sur la pointe des pieds.
A. pris de peur
B. sans bruit
C. rapidement
D. à quelques pas de là
2. Cette chanson trop monotone a beaucoup fatigué nos oreilles.
A. harmonieuse
B. silencieuse
C. simple
D. merveilleuse
3. Il arrive fréquemment qu' il se rende à son travail à pied.
A. néanmoins
B. par moments
C. souvent
D. parfois
4. Il m' est irréalisable d' assister à ce match de football demain soir.

- A. inacceptable
C. vain
- B. absurde
D. impossible
5. Je ne sais pas s' il sera là, mais vas-y toujours, tu verras bien.
A. en vain
C. quand même
- B. sans cesse
D. en toute occasion
6. Il n' y a rien de grave et je vous assure qu' il n' y a pas lieu de vous
préoccuper.
A. vous décourager
C. vous inquiéter
- B. vous désespérer
D. faire venir le médecin
7. En plus de l'enseignement, il fait des recherches scientifiques.
A. en dehors de
C. d' après
- B. à l' égard de
D. à l' exception de
8. Cet homme d' affaire a fait un placement important dans cette entreprise.
A. invité
C. argent
- B. conseil
D. investissement
9. Si seulement tu obtenait une place dans l' entreprise, je ne dirais rien.
A. si par hasard
C. si au moins
- B. si une seule fois
D. si tout seul
10. Monsieur Richaud, pourriez-vous me permettre de placer un mot, rien qu'
une minute?
A. en vue de
C. seulement
- B. au moins
D. plus de

IV. Soulignez les fautes dans les phrases suivantes et en faites la correction.
Chaque phrase en contient une. (10%)

1. Mon rêve est réalisé: je suis devenu directeur général.
2. Elle travaille si beaucoup qu' elle ne voit plus ses enfants.
3. Philippe a obtenu le prix Nobel comme ses travaux en physique nucléaire.
4. Sylvie n' est pas si naïve qu' elle n' a pas compris l' allusion.
5. La chaudière est tombée en panne, et nous sommes restés sans chauffage pour trois jours.
6. Il faut que tu me fasses signe dès que tu auras été de retour.
7. Cette jeune fille a une qualité remarquable, ceci de réfléchir bien avant d' agir.
8. ___ Attention! Tu vas marcher sur tes lunettes que tu as faites tomber!

9. Sa patience ainsi que sa persévérance était connue de tous.

10. Avec ses efforts, il a très peu d' espoir de convaincre son père.

**V. Mettez les verbes entre parenthèses au temps et au mode convenables.
(10%)**

1. Il vaut mieux que tu (ne pas conduire) _____ si tu es fatigué.
2. Il était très inquiet, il venait d'apprendre que leur fils (se droguer) _____.
3. On disait que ces peintures (être perdu) _____ le 10 août.
4. Fais tes devoirs tout de suite, d'autant que tu me le (promettre) _____.
5. En attendant que sa voiture (être) _____ réparée, il alla au bureau à pied.
6. Le médecin lui a dit qu'il recommencerait à marcher dès qu' on lui (enlever) _____ son plâtre.
7. En rentrant chez elle, Lina a constaté que les enfants (laisser) _____ la télévision allumée.
8. Tu sais que Michel est à l'hôpital; ça lui ferait plaisir que nous (aller) _____ le voir.
9. Le chien s'est jeté sur sa pâtée comme s'il (ne pas manger) _____ depuis huit jours.
10. J' espère que mon amie (rentrer) _____ avant que ses parents (arriver) _____.

VI. Traduisez le texte suivant en chinois. (20%)

A Tokyo, en juillet dernier, un phénomène d'inversion atmosphérique, communément appelé smog (烟 雾), a provoqué l'hospitalisation de 8000 personnes. Depuis ce temps, on a installé dans les rues des machines distributrices (供 应 器) d'oxygène.

A Londres, 4000 personnes sont mortes en 1952 à cause du smog. Par le rejet de ses déchets organiques, l'industrie des pâtes à papier du Québec pollue davantage les cours d'eau qu'une agglomération de 17 millions d'habitants.

Selon un expert américain, d'ici quelques années, 10000 personnes mourront chaque jour par suite de la pollution atmosphérique, à moins que l'on ne prenne immédiatement des mesures pour remplacer le moteur à

combustion responsable de 60% de cette pollution.

Une ville du Nord de la France, Valenciennes, reçoit chaque année 1510 tonnes de poussières et tous les jours Denain (德南, valenciennne 的一个区) en 《essuie》 4208 kg. Un Boeing 707 émet au décollage autant de gaz toxiques que 800 000 voitures qui démarreraient ensemble. La poussière d'amiante qui provient en grande partie des garnitures de freins (制动磨擦片, 闸衬片) des automobiles et des revêtements (覆盖, 保护层) contre l'incendie des immeubles est l'un des principaux agents du cancer des poumons.

On n'arrêterait pas de citer des exemples. La liste est longue encore de ce qui blesse, de ce qui tue. Car à la pollution de l'air, de l'eau, du sol, s'ajoutent les pollutions en apparence moins néfastes, mais tout aussi pernicieuses, car elles s'attaquent au psychisme de l'homme: le bruit, les odeurs, la surpopulation, l'encombrement, etc.

Le bruit par exemple. La zone dangereuse se situe entre 90 et 110 décibels. Les marteaux-piqueurs, les motos et vélomoteurs à échappement libre (无消声器) dépassent les 120 décibels. A cette limite, il y a lésion de l'oreille.

VII. Faites une composition avec 100 mots environ selon les indications données. (20%)

Un bon week-end

1. Que faites-vous généralement à la fin de la semaine?
2. Allez-vous souvent au cinéma?
3. Racontez-nous un bon week-end que vous avez passé.

二外法语 答题纸

I. Complétez les phrases suivantes en choisissant A, B, C, D.
Chaque phrase a seul choix. (20 points)

- | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. _____ | 2. _____ | 3. _____ | 4. _____ |
| 5. _____ | 6. _____ | 7. _____ | 8. _____ |
| 9. _____ | 10. _____ | 11. _____ | 12. _____ |
| 13. _____ | 14. _____ | 15. _____ | 16. _____ |
| 17. _____ | 18. _____ | 19. _____ | 20. _____ |

II. Remplacez les blancs par une préposition ou une conjonction
(ou une locution conjonctive) convenables. (10 points)

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 2. _____ |
| 3. _____ | 4. _____ |
| 5. _____ | 6. _____ |
| 7. _____ | 8. _____ |
| 9. _____ | 10. _____ |

III. Trouvez, parmi les solutions proposées, celle qui se
rapproche le plus du mot ou du groupe de mots soulignés
dans les phrases. (10 points)

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 2. _____ |
| 3. _____ | 4. _____ |
| 5. _____ | 6. _____ |
| 7. _____ | 8. _____ |
| 9. _____ | 10. _____ |

准考证号

姓名

报考专业

装订线

IV. Soulignez les fautes dans les phrases suivantes et en faites la correction. Chaque phrase en contient une. (10 points)

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 2. _____ |
| 3. _____ | 4. _____ |
| 5. _____ | 6. _____ |
| 7. _____ | 8. _____ |
| 9. _____ | 10. _____ |

V. Mettez les verbes entre parenthèses au temps et au mode convenables. (10 points)

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 2. _____ |
| 3. _____ | 4. _____ |
| 5. _____ | 6. _____ |
| 7. _____ | 8. _____ |
| 9. _____ | 10. _____ |

VI. Traduisez le texte suivant en chinois. (20 points)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....